



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
1.5.0. - Ufficio Organizzazione E Formazione 1.5.0. - Amt für Organisation und Weiterbildung	2245	16/06/2022

### OGGETTO/BETREFF:

PERCORSI FORMATIVI DI COACHING INDIVIDUALE, TEAM-COACHING E TEAM WORK TENUTI DALLA DOTT.SSA MOIRA BARBACOVI – AFFIDAMENTO DIRETTO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA  
IMPORTO COMPLESSIVO PARI A EURO 10.200,00 (IVA ESENTE ART. 10 DPR 633/72 E ART. 14, C. 10, L. 537/93)  
CODICE C.I.G.: Z50369BE40  
CODICE CUP: I53I22000120004

AUSBILDUNGSGANG ÜBER INDIVIDUELLES COACHING, TEAM-COACHING UND TEAM-WORK ABGEHALTEN VON FRAU DR. MOIRA BARBACOVI - DIREKTE VERGABE MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN  
GESAMTBETRAG GLEICH EURO 10.200,00 (MWST.-FREI LAUT ART. 10 DPR 633/72 UND ART. 14 ABSATZ 10, L 537/93)  
CIG-CODE: Z50369BE40  
CUP-CODE: I53I22000120004

Visti:

- la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

- la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

- la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

- la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;

- la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 dell'11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) – Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2022-2024;

- l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

- l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

- la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di

Es wurde Einsicht genommen in:

- den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

- den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.

- den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

- den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.

- den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

- die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

- den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es

- indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;
- handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.
- il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;
  - die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr.98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde;
  - il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;
  - die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde;
  - la L.P. n. 16 del 17.12.2015 e ss.mm. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
  - das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;
  - il D.Lgs. n. 50 del 18.04.2016 e ss.mm. "Codice dei contratti pubblici" ed in particolare l'art. 36;
  - das Gv.D. Nr. 50 vom 18.04.2016 i.g.F. "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" im Besonderen in den Art. 36;
  - la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
  - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
  - il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
  - die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;
  - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
  - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.
  - la "Linea guida in materia di affidamenti diretti di lavori, servizi e forniture e per servizi di ingegneria e architettura e per servizi sociali e altri servizi di cui al Capo X della L.P. n. 16/2015 e ss.mm." approvata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 132 del 3.03.2020;
  - die "Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen und für Ingenieur- und Architekturleistungen und für soziale und andere Dienstleistungen gemäß Abschnitt X des LGs Nr. 16/2015 igF", die mit Beschluss der Landesregierung Nr. 132 vom 03.03.2020 genehmigt worden ist;
  - le linee guida dell'ANAC n. 4 di cui alla deliberazione n. 1097 del 26.10.2016 e,
  - die Richtlinien Nr. 4 des ANAC, siehe Beschluss Nr. 1097 vom 26.10.2016 i.g.F, auf

richiamate dall'art. 36, c. 7 del D.Lgs. n. 50/2016;

- la determinazione dirigenziale n. 4772 del 15.05.2017 del Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale di delega di attività ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

- la determinazione dirigenziale n. 4387 del 2.05.2018 con la quale il Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale ha nominato la dott.ssa Cristina Caravaggi quale RUP - Responsabile Unico del Procedimento ai sensi degli artt. 3 e 4 del vigente Regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

constatato che la dott.ssa Cristina Caravaggi, risulta regolarmente iscritta come Responsabile Unico del Procedimento - RUP effettivo nel registro provinciale dei RUP;

accertato che nel piano di formazione pluriennale 2021-2023, approvato con deliberazione di Giunta n. 272 del 31.05.2021, sono previste le tematiche di coaching individuale, team-coaching e team-work;

considerato che sono stati da poco organizzati corsi di coaching ed incontri di team-work, risultati molto apprezzati anche per le loro modalità di svolgimento che consentivano di adattare il corso alle esigenze lavorative di ciascuno;

in ragione delle numerose richieste pervenute, dell'interesse ed apprezzamento dimostrato per questa tipologia di corsi sul miglioramento delle competenze personali, si ritiene di organizzare nuovi incontri formativi di coaching e team work per il personale comunale, con particolare riguardo a quello che svolge servizi di front-office;

appurato che la formazione sul coaching è

welche im Art. 36, Abs. 7 des Gv.D. Nr. 50/2016 verwiesen wird;

- die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4772 vom 15.05.2017, mit welcher der Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen laut Art. 22, Abs. 4 der geltenden Personal- und Organisationsordnung Befugnisse übertragen kann;

- die Verfügung Nr. 4387 vom 02.05.2018, mit welcher der Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen Frau Dr. Cristina Caravaggi zur Verfahrensverantwortlichen im Sinne der Art. 3 und 4 der geltenden Gemeindeordnung über das Vertragswesen ernannt hat.

Frau Dr. Cristina Caravaggi ist als Einzige Verfahrensverantwortliche - EVV in das Landesverzeichnis der EVV regelmäßig eingeschrieben.

Im mehrjährigen Aus- und Weiterbildungsplan 2021-2023, genehmigt mit Stadtratsbeschluss Nr. 272 vom 31.05.2021, sind die Themen über individuelles coaching, team coaching und team-work enthalten.

Kürzlich sind Coaching- und Team-work-Kurse abgehalten worden. Diese Kurse wurden von den Teilnehmern sehr geschätzt, unter anderem auch, da deren Durchführung, den Diensterfordernisse des jeweiligen Teilnehmers angepasst wurde.

In Anbetracht der zahlreichen Anfragen, des Interesses und der Wertschätzung für diese Art von Ausbildungswege zur Verbesserung der persönlichen Fähigkeiten, wird die Organisation neuer Coaching- und Teamwork-Kurse für das Gemeindepersonal in Erwägung gezogen, insbesondere für Mitarbeiter des Front-Offices.

Die Coaching-Kurse zielen auf die Stärkung

mirata a rafforzare le competenze trasversali personali, ovvero competenze relazionali, d'ascolto, comunicative, di orientamento al risultato, di gestione dei conflitti, ecc. (cd. "soft skills") per migliorare il benessere individuale ed il clima organizzativo di squadra, per una più efficiente gestione del lavoro e dei servizi ai cittadini e per agevolare il complesso processo di cambiamento in atto, conseguente alla digitalizzazione ed innovazione dell'attività amministrativa, oltre al turn-over di personale;

considerato che per il numero di persone da coinvolgere, risulta conveniente organizzare direttamente il corso all'interno dell'ente, individuando, ai fini del progetto formativo complessivo, diversi formatori esperti in materia, al fine di garantire professionalità con focus, studi ed esperienze diverse sul tema delle competenze personali, nonché una più ampia soddisfazione anche temporale delle richieste;

verificato che all'interno dell'Amministrazione non esistono professionalità in grado di formare il personale interessato sulla suddetta tematica e che dunque si rende necessario avvalersi di collaborazioni esterne specialistiche;

ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto trattasi di importo stimato complessivamente ampiamente inferiore ad euro 150.000,00 e che sono stati consultati più di tre operatori, oltre al fatto che il presente affidamento è inferiore ad euro 40.000,00;

preso atto dell'indagine di mercato, ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti, in virtù della quale sono stati invitati, in ragione del proprio curriculum vitae, dei formatori

der persönlichen transversalen Fähigkeiten, d.h. zwischenmenschliche Fähigkeiten, Zuhören, Kommunikation, Ergebnisorientierung, Konfliktmanagement, usw. (so genannte "Soft Skills").

Somit wird das Wohlbefinden des Einzelnen, das Arbeitsklima, effizienteres Management der Arbeit und die Dienstleistungen für die Bürger verbessert, sowie der komplexe Veränderungsprozess, der sich aus der Digitalisierung und Innovation der Verwaltungstätigkeit ergibt als auch der hohe Personalwechsel, erleichtert".

In Anbetracht der hohen Teilnehmerzahl, wäre es für die Gemeindeverwaltung von Vorteil, eine betriebsinterne Weiterbildung zu organisieren, indem für das gesamte Ausbildungsprojekt verschiedene Ausbilder mit Fachkenntnissen auf diesem Gebiet ausgewählt werden, um die Professionalität mit Schwerpunkten, unterschiedlichen Studien und Erfahrungen zum Thema persönliche Fähigkeiten sowie eine breitere, auch zeitliche Befriedigung der Anfragen, zu gewährleisten.

Innerhalb der Gemeindeverwaltung besitzt niemand eine ausreichende Berufsbildung um das am Kurs interessierte Personal über die vorher genannten Inhalte auszubilden, daher ist es notwendig, eine externe, fachspezifische Mitarbeit in Anspruch zu nehmen.

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26 Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ vorzunehmen, da der geschätzte Betrag deutlich unter 150.000,00 Euro liegt und mehr als drei Wirtschaftsteilnehmer konsultiert wurden, sowie die Tatsache, dass die vorliegende Vergabe weniger als 40.000,00 Euro beträgt;

Es wird die Marktuntersuchung gemäß Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, infolge derer erfahrene Ausbilder aufgrund ihres Lebenslaufs zur Abgabe eines

esperti in materia a presentare un preventivo di spesa sulla base di determinate condizioni, tra cui anche la dott.ssa Moira Barbacovi, giusto protocollo n. 134594/2022;

visto che con nota del 24.05.2022 prot. n. 148769/2022 è pervenuto il preventivo della dott.ssa Moira Barbacovi di Cles (TN), la quale si è resa disponibile ad effettuare i suddetti incontri formativi di coaching e team-work alle condizioni da noi richieste e che la medesima risulta essere in possesso dei requisiti professionali richiesti;

preso atto che il predetto preventivo di spesa prevede un costo orario netto di euro 100,00 per incontri di coaching individuale, euro 500,00 per mezze giornate di team coaching per un gruppo di non oltre 5 persone ed euro 1.000,00 per giornate intere di team coaching/team work su gruppo grande, oltre ad eventuali costi espressi in ore per progettazione interventi, report scritti e incontri di feedback (tutti gli importi sono IVA esente ai sensi art. 10 DPR 633/72 e art. 14, c. 10, L. 537/93) e ritenuta congrua la spesa oraria e delle giornate in quanto la dott.ssa Barbacovi è in grado di fornire un servizio rispondente alle esigenze dell'amministrazione e i costi sono allineati con i valori di mercato per incontri organizzati in house rivolti ad un numero rilevante di persone e a commesse analoghe;

appurato che gli incontri si potranno svolgere sia in presenza che in modalità online e saranno rispettate ed adottate tutte le disposizioni e le prescrizioni dei protocolli di sicurezza sanitaria vigenti al momento del percorso stesso;

Kostenvoranschlag unter Beachtung bestimmter Bedingungen eingeladen wurden, darunter auch Frau Dr. Moira Barbacovi, Protokoll Nr. 134594/2022;

Mit Schreiben vom 24.05.2022 Prot. Nr. 148769/2022 hat Frau Dr. Moira Barbacovi aus Cles (TN) ihren Kostenvorschlag eingereicht und sich zur Verfügung gestellt, Coaching- und Teamwork-Kurse laut unseren Bedingungen abzuhalten. Die Verwaltung hat sich vergewissert, dass Frau Dr. Barbacovi die erforderlichen beruflichen Voraussetzungen besitzt.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass der vorgenannten Kostenvorschlag einen Nettostundenpreis von 100,00 Euro für Einzelcoaching-Sitzungen, 500,00 Euro für halbtägige Team-Coachings für eine Gruppe von höchstens 5 Personen und 1.000,00 Euro für ganztägige Team-Coachings/Team work mit einer großen Gruppe vorsieht, zusätzlich zu den in Stunden ausgedrückten Kosten für die Planung von Eingriffen, schriftlichen Berichten und Feedbacktreffen (alle Beiträge sind MwSt.-frei laut Art. 10 DPR 633/72 und Art. 14 Absatz 10, L 537/93) und erachtete die Stunden- und Tageskosten als kongruent, da Frau Dr. Barbacovi in der Lage ist, eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Dienstleistung zu erbringen, und die Kosten den Marktwerten für im Haus organisierte Sitzungen mit einer großen Anzahl von Personen und ähnlichen Aufträgen entsprechen;

Vergewissert, dass sich die Treffen sowohl in Anwesenheit als auch im Online-Modus abgehalten werden können und dass alle Bestimmungen und Vorschriften der zum Zeitpunkt der Abhaltung des Kurses geltenden Gesundheits- und Sicherheitsprotokolle eingehalten und übernommen werden;

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

dato atto che l'anzidetta spesa presunta è contenuta nel programma biennale degli acquisti, in quanto complessivamente per il progetto formativo di sviluppo delle competenze personali mediante incontri di coaching e team-work è stato previsto un importo superiore ad euro 40.000;

vista la dichiarazione di possesso dei requisiti di cui all'art. 80 del Codice dei contratti pubblici del 30.05.2022 della dott.ssa Barbacovi e fatti salvi i controlli da eseguirsi ai sensi del CAPO V del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, nonché la clausola risolutiva espressa in caso di difetto di uno o più requisiti soggettivi accertati ai sensi dell'art. 32 della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16;

visto l'art. 3 della L. 13.08.2010, n. 136 e ss.mm. "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia sulla tracciabilità finanziaria", e la determinazione dell'AVCP d.d. 7 luglio 2011, n. 4, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari", così come modificata e sostituita dalla deliberazione 556 d.d. 31.05.2017 che precisa l'ambito di applicazione del predetto articolo, assoggettando, ai punti 3.9 e 3.13 in particolare, agli obblighi di tracciabilità gli acquisti dei servizi di formazione;

visto il codice identificativo di gara CIG semplificato (Smart CIG Z50369BE40) comunicato dal Sistema Informatico di

Determina n./Verfügung Nr.2245/2022

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ entspricht,

Die besagte voraussichtliche Ausgabe ist im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen, da ein Gesamtbetrag von mehr als 40.000 Euro für das Ausbildungsprojekt zur Entwicklung persönlicher Fähigkeiten durch Coaching und Teamwork-Kursen vorgesehen ist;

Es wird auf die Erklärung von Frau Dr. Barbacovi vom 30.05.2022 hinsichtlich des Besitzes der Anforderungen gemäß Art. 80 des Kodex der öffentlichen Verträge verwiesen, sowie auf die Kontrollen, die im Sinne von Abschnitt V des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 durchgeführt werden müssen, und die Klausel der ausdrücklichen Vertragsauflösung im Falle des Fehlens von einem oder mehreren subjektiven Anforderungen, die gemäß Art. 32 des L.G. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 vorgesehen ist.

Nach Einsichtnahme in den Art. 3 des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010 i.g.F. ("Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia sulla tracciabilità finanziaria") und in die Verfügung der Aufsichtsbehörde über die öffentlichen Vergaben von Arbeiten, Diensten und Lieferungen Nr. 4 vom 07. Juli 2011 ("Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari"). Die Verfügung wurde durch den Beschluss Nr. 556 vom 31.05.2017 abgeändert und ersetzt. Sie regelt den Anwendungsbereich des besagten Artikels und legt insbesondere in den Punkten 3.9 und 3.13 fest, dass auch beim Ankauf von Dienstleistungen im Bereich der Weiterbildung die Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse verpflichtend vorgesehen ist.

Nach Einsichtnahme in den Erkennungskodex "*codice identificativo di gara CIG semplificato*" (Smart CIG Z50369BE40), der vom

1.5.0. - Ufficio Organizzazione E Formazione  
1.5.0. - Amt für Organisation und Weiterbildung

Monitoraggio delle Gare dell'Avcp (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici) ai sensi del Comunicato del Presidente d.d. 2 maggio 2011;

Kontrollsystem "Sistema Informativo di Monitoraggio delle Gare" der Aufsichtsbehörde im Sinne der Mitteilung des Präsidenten vom 2. Mai 2011 weitergeleitet worden ist.

ritenuto quindi di impegnare, secondo quanto sopra precisato, l'importo complessivo di Euro 10.200,00 (IVA esente art. 10 DPR 633/72 e art. 14, C. 10, L. 537/93) comprensivo di spese di materiale, progettazione e reportistica per l'affidamento alla dott.ssa Moira Barbacovi di un pacchetto di percorsi formativi in materia di coaching e team-work;

Es wird daher für angebracht erachtet, aufgrund der oben angeführten Gründe den Gesamtbetrag von 10.200,00 Euro (MwSt.-frei laut Art. 10 DPR 633/72 und Art. 14 Absatz 10, L 537/93) Materialkosten, Planung und Berichte für die Beauftragung von Frau Dr. Moira Barbacovi mit der Durchführung eines Ausbildungspakets für Coaching und Team work zu verpflichten.

appurato che si è rispettato il principio di rotazione;

Es wurde festgestellt, dass das Rotationsprinzip beachtet worden ist.

che la stazione appaltante ha concluso la procedura di affidamento nel termine dei due mesi ai sensi dell'art. 1, comma 1 della L. n. 120/2020;

Der Auftraggeber hat das Zuweisungsverfahren innerhalb der in Artikel 1, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 120/2020 genannten Zweimonatsfrist abgeschlossen.

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt die Direktorin als EVV, das Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

ciò premesso e considerato

Dies vorausgeschickt

LA DIRETTRICE D'UFFICIO

VERFÜGT

DETERMINA

DIE AMTSDIREKTORIN

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

1. di affidare alla dott.ssa Moira Barbacovi, Partita IVA 02009240223, l'espletamento di percorsi di coaching ed incontri formativi di team-work secondo quanto

1. Frau Dr. Moira Barbacovi, MwSt-Nr. 02009240223, mit der Abhaltung von Coaching- und Teamwork-Kursen gemäß des in den Akten aufliegenden

precisato nella lettera d'ordine agli atti per l'importo massimo complessivo di 10.200,00 euro (IVA esente art. 10 D.P.R 633/72 e art. 14 c. 10, L. 537/93, oneri previdenziali compresi), ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Auftragsschreibens gemäß Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, zu beauftragen. Die Gesamtausgabe von 10.200,00 Euro (MwSt.-frei laut Art. 10 DPR 633/72 und Art. 14 Absatz 10, L 537/93, Sozialabgaben inbegriffen) zu verpflichten;

2. di approvare la spesa derivante di Euro 10.200,00 (IVA esente art. 10 D.P.R 633/72 e art. 14 c. 10, L. 537/93, oneri previdenziali compresi);
  3. di impegnare la spesa complessiva di Euro 10.200,00 (IVA esente art. 10 D.P.R 633/72 e art. 14 c. 10, L. 537/93, oneri previdenziali compresi) come indicato nel prospetto allegato;
  4. di liquidare la fattura d'addebito non appena sarà trasmessa in via telematica all'Ufficio Organizzazione e Formazione, tramite atto di liquidazione;
  5. di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea guida in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 132/2020), dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;
  6. di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Organizzazione e Formazione, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la professionista affidataria;
2. die daraus entstehende Ausgabe von 10.200,00 Euro (MwSt.-frei laut Art. 10 DPR 633/72 und Art. 14 Absatz 10, L 537/93 Sozialabgaben inbegriffen) wird genehmigt,
  3. die Gesamtausgabe von 10.200,00 Euro (MwSt.-frei laut Art. 10 DPR 633/72 und Art. 14 Absatz 10, L 537/93 Sozialabgaben inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht.
  4. Die Rechnung nach Erhalt auf elektronischem Wege, von Seiten des Amtes für Organisation und Weiterbildung zu bezahlen.
  5. gemäß Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 132/2020), Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben;
  6. den Entwurf des Vertrages, der mittels Briefverkehr erstellt wurde, ist im Amt für Organisation und Weiterbildung hinterlegt. Dieser ist integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme und beinhaltet Vertragsbedingungen und Klauseln des Vertrages, welcher mit der auserwählten Freiberuflerin abgeschlossen wird.

7. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
7. Festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird;

#### DA ATTO

- a. che la presente determinazione è esecutiva dall'apposizione del visto di regolarità contabile attestante anche la copertura finanziaria da parte del Direttore della Ripartizione Finanze o suo delegato ai sensi dell'art. 16, comma 4 del regolamento organico e di organizzazione, approvato nel testo vigente con deliberazione del Consiglio comunale d.d. 05.11.2013, n. 69;

- b. che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.

Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle suddette procedure di affidamento fino a 40.000 con i quali si è stipulato il contratto.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto. Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa;

- c. che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

- d. dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

- e. di aver accertato preventivamente, ai sensi

#### DIE AMTSDIREKTORIN WEIST DARAUF HIN

- a. dass diese Verfügung vollstreckbar ist, sobald sie mit dem Sichtvermerk über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit versehen worden ist, mit dem auch die finanzielle Deckung der Ausgaben durch den Direktor der Finanzabteilung oder seinen Stellvertreter bestätigt wird, wie in Art. 16, Absatz 4 der mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 69 vom 05.11.2013 genehmigten Personal- und Organisations-ordnung vorgesehen.

- b. dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren bis zu 40.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben. Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten;

- c. dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden;

- d. dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.

- e. zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8,

e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

- f. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- f. festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme, gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,
- g. che avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso giurisdizionale al T.R.G.A., Sezione autonoma di Bolzano, da presentarsi, ai sensi dell'artt. 119 e 120 del c.p.a, entro 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.
- g. Gegen die gegenständliche Maßnahme ist Rekurs vor dem Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, zulässig. Dieser Rekurs muss im Sinne von Art. 119 und 120 des Gesetzbuches über das Verwaltungsverfahren binnen 30 Tagen ab der vollen Kenntnis der Maßnahme eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	3402	01101.03.020400001	Acquisto di servizi per formazione e addestramento del personale dell'ente	6.732,00
2023	U	3402	01101.03.020400001	Acquisto di servizi per formazione e addestramento del personale dell'ente	3.468,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin  
CARAVAGGI CRISTINA / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### Allegati / Anlagen:

1dd54b5ad7bf367c131589ad2f29f6c10f0c8f2b21f01d5eea960cd0e94ef106 - 8821953 - det\_testo\_proposta\_15-06-2022\_11-24-10.doc  
d252b96ae6c9bc4f9d26f367c9f74ddb508db82c1c97dd039d010bde61690c1 - 8821955 - det\_Verbale\_15-06-2022\_11-24-38.doc